

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ای حکام ظالم، الله متعال خانه‌ها و قبرهای شما را از آتش پر کند!



(ترجمه)

از حضرت علی رضی الله عنه روایت است که رسول الله صلی الله علیه وسلم در روز جنگ خندق فرمود:

«حَبَسُونَا عَنْ صَلَاةِ الْوُسْطَى حَتَّى غَابَتِ الشَّمْسُ مَلَأَ اللَّهُ قُبُورَهُمْ وَبُيُوتَهُمْ أَوْ أَجْوَافَهُمْ نَارًا»

(رواه بخاری، ابن ماجه و دارمی)

ترجمه: الله (متعال) قبرها و خانه‌ها یا شکم‌های‌شان را مملو از آتش بگرداند؛ ما را از نماز عصر باز داشتند تا این که آفتاب غروب کرد.

توضیح:

در جنگ خندق کفار و مشرکین رسول الله صلی الله علیه وسلم را با جمعی از اصحاب رضی الله عنهم، طوری مصروف ساختند که نماز عصرشان قضاء شد؛ وی صلی الله علیه وسلم برای آن‌ها چنین دعا نمود: «الله متعال خانه‌ها و قبرهای‌شان را مملو از آتش بگرداند...» این دعای رحمت اللعالمین برای کفاری است که به سبب ایشان یک نماز عصر از وقت اش قضاء گردید که در نتیجه کفار با لشکرهای قوی و مقتدر شکست خوردند.

اگر دقت کنیم، حالت امروز با زمان پیامبر صلی الله علیه وسلم مشابهت دارد. احزاب و گروه‌هایی هستند که بر جنگ و کشتن مسلمان‌ها گردهم جمع شده‌اند، بسیاری اوقات از سخنان‌شان سراسر تعصب و قومیت مشاهده می‌شوند، گویا به این باور اند که وحدت و اجتماع‌شان جز به خاطر جنگ با اسلام و اهلش چیز دیگری نمی‌باشد.

از سوی دیگر، کفار و مشرکین (این ستمگران شرق و غرب) با همه امکانات دست‌داشته‌شان برای نوشیدن خون مسلمانان و برای محاصره، جنگ و کشتار اهل (مردمان نیک) ما در شام اتفاق نظر دارند، با حکام خائن و دستیاران‌شان، که پسران خود ما هستند، کمک و معاونت می‌نمایند، برای آن‌ها قوانین نظامی را می‌آموزانند تا هواپیماهای آن‌ها را در هوا پرواز داده و توسط آن موسفیدان، اطفال و زنان ما را به خاک و خون بکشانند.

ای مسلمانان! این منظره‌ای است که دیدن آن انسان مسلمان را به لرزه می‌آورد و این حالت به آن می‌ماند که شام بعد از این محاصره برای دولت اسلامی (خلافت راشد) دوم آماده می‌گردد.

یا الله! با آمدن خلافت راشد بر منہاج نبوت، که در آن وحدت مسلمانان نهفته باشد، ما را مستفید بگردان. اللهم آمین! آمین!